31999R2701

TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 2701/1999

1999 m. gruodžio 14 d.

iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 2201/96 dėl bendro perdirbtų vaisių ir daržovių produktų rinkų organizavimo

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos steigimo sutartį, ypač į jos 37 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę ([1]),

atsižvelgdama į Ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ([2]),

kadangi:

(1) Reglamento (EB) Nr. 2201/96 ([3]) 6 straipsnyje nustatyta, kad valstybės narės kiekvienais metais dalijasi pagalbos už produktų, perdirbtų iš pomidorų, gamybą, kvotą; 1999–2000 prekybos metams ši kvota turi būti paskirstoma, atsižvelgiant į vidutinius kiekius, pagamintus taikant 1997–1998 ir 1998–1999 m. minimalias kainas; nuo 2000–2001 ir vėlesniais metais minėta kvota nustatoma atsižvelgiant į vidutinius kiekius, pagamintus per trejus pastaruosius prekybos metus iki tų prekybos metų, kuriems buvo paskirta pagalba.

(2) Portugalijoje 1997–1998 prekybos metais oro sąlygos buvo itin nepalankios, dėl to neįprastai smarkiai sumažėjo gamyba; skiriant kvotas dėl šios neįprastai sumažėjusios gamybos nebus atsižvelgiama į minėtosios valstybės narės gamybos galimybes esant normalioms oro sąlygoms.

(3) Išimties tvarka, už dvejus prekybos metus – 1999–2000 ir 2000–2001 m., per kuriuos neįprastai sumažėjo perdirbimui auginamų pomidorų, tik Portugalijai reikėtų skirti papildomą kvotą pomidorų koncentratų gamybai, kompensuojant kvotą, prarastą dėl nenormalių oro sąlygų 1997–1998 m., ir nepakenkiant kitų valstybių narių gamintojams; 1999–2000 m. minėtas papildomas kiekis turėtų būti 83 468 tonos, o apskaičiuojant jį 2000–2001 metams, vietoj 1997–1998 prekybos metais faktiškai perdirbto kiekio skirti iš pradžių Portugalijai skirtą 884 592 tonų kiekį.

(4) Šis reglamentas taikomas 1999–2000 prekybos metams; dabartiniai prekybos metai prasidėjo 1999 m. birželio 15 d.; šį reglamentą reikėtų taikyti nuo minėtosios datos,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 2001/96 6 straipsnyje įterpiama ši dalis:

„3a. Nepaisant 3 dalies nuostatų, Portugalijai 1999–2000 ir 2000–2001 metams skiriamas papildomas šviežių pomidorų kiekis koncentratui gaminti. Šis kiekis yra:

— 83 468 tonos 1999–2000 metams, ir

— 2000–2001 metams jis skaičiuojamas kaip skirtumas tarp kiekio, apskaičiuoto pagal 3 dalį, ir kiekio, apskaičiuoto, 1997–1998 prekybos metams Portugalijai nustatytą šviežių pomidorų kiekį, skirtą koncentratui gaminti, pakeitus 884 592 tonomis.

1 straipsnyje nurodytas šviežių pomidorų kiekis ir šviežių pomidorų, skirtų koncentratui gaminti, kiekis, nurodytas 2 dalies antrosios pastraipos pirmojoje įtraukoje, padidinamas šiems dvejiems prekybos metams, Portugalijai skiriant papildomą kiekį.“

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje* dieną.

Jis taikomas nuo 1999 m. birželio 15 d.

([1]) 1999 m. gruodžio 2 d. pareikšta nuomonė (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje).
([2]) 1999 m. spalio 20 d. pareikšta nuomonė (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje).
([3]) OL L 297, 1996 11 21, p. 29. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2199/97 (OL L 303, 1997 11 6, p. 1).

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 1999 m. gruodžio 14 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
K. HEMILÄ